

PROJEKT / PLAN FINANSOWY JEDNOSTKI BUDŻETOWEJ NA 2011 ROK

Dział	853 - Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	
Rozdział	85305 - Żłobki	
Numer i nazwa zadania	000-000-000-000	
Nazwa jednostki/Wydziału	Publiczny Żłobek Nr 1	
Adres jednostki	44-335 Jastrzębie Zdrój ul. Wrzosowa 14	
Rodzaj zadania	Zadanie własne gminy realizowane ze środków własnych	
Lp.	Wyszczególnienie	Wartość
1	2	3
	A	
1.	Powierzchnia budynku w m²	999 m²
2.	Kubatura budynku w m³	4718 m³
3.	Liczba uczniów/wychowanków w tym:	
	-od I do VIII	
	-od IX do XII	
4.	Liczba uczniów nauczanych indywidualnie w tym:	
	-od I do VIII	
	-od IX do XII	
5.	Liczba uczniów niepełnosprawnych w klasach integracyjnych w tym:	
	-od I do VIII	
	-od IX do XII	
6.	Liczba uczniów w klasach sportowych w tym:	
	-od I do VIII	
	-od IX do XII	
7.	Liczba uczniów niepełnosprawnych w tym:	
	-z niepełnosprawnością typu A	
	-z niepełnosprawnością typu B	
	-z niepełnosprawnością typu C	
	-z niepełnosprawnością typu D	
8.	Liczba dzieci w przedszkolach i żłobku w tym:	86
	-żywionych	86
	-bez wyżywienia	
	-oddziały zerowe	
9.	Liczba oddziałów w tym:	
	-od I do VIII	
	-od IX do XII	
10.	Liczba podopiecznych w zakładach opiekuńczo-wychowawczych	
11.	Liczba podopiecznych korzystających z zasiłków	

Paragraf	Wyszczególnienie	Kwota
1	2	3
B		
	OGÓLEM DOCHODY ⁽¹⁾ :	
	w tym:	
	I. Dochody bieżące	251 525,00
	z tego:	
0830	Wpływy z usług (odpłatność za pobyt dziecka w żłobku oraz wyżywienie)	251 395,00
0920	Pozostałe odsetki (Zadanie 000-D06-000-000 odsetki bankowe)	40,00
0970	Wpływy z różnych dochodów (dochody za terminowe odprowadzanie podatku)	90,00
	II. Dochody majątkowe	
	z tego:	
	OGÓLEM WYDATKI ⁽²⁾	871 013,00
	w tym:	
	I. Wydatki bieżące	871 013,00
	z tego:	
3020	Wydatki osobowe niezaliczane do wynagrodzeń	3 400,00
4010	Wynagrodzenie osobowe pracowników	539 738,00
	- pracownicy merytoryczni	349 807,00
	- pracownicy administracji	27 997,00
	- pracownicy obsługi	161 934,00
4040	Dodatkowe wynagrodzenie roczne	28 895,00
4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	85 370,00
4120	Składki na Fundusz Pracy	11 931,00
4170	Wynagrodzenia bezosobowe	2 750,00
4210	Zakup materiałów i wyposażenia	12 867,00
4220	Zakup środków żywności	108 360,00
4230	Zakup leków i materiałów medycznych	2 046,00
4240	Zakup pomocy naukowych, dydaktycznych i książek	1 350,00
4260	Zakup energii	8 700,00
4260	Zakup energii (Zadanie 000-000-000-407 wydatki na przedsięwzięcie wieloletnie - Media)	41 494,00
4270	Zakup usług remontowych	500,00
4280	Zakup usług zdrowotnych	600,00
4300	Zakup usług pozostałych	9 642,00
4300	Zakup usług pozostałych (Zadanie 000-000-000-407 wydatki na przedsięwzięcie wieloletnie - Media)	7 430,00
4350	Zakup usług dostępu do sieci Internet	720,00
4360	Oplaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych świadczonych w ruchomej publicznej sieci telefonicznej	0,00
4370	Oplaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych świadczonych w stacjonarnej publicznej sieci telefonicznej	1 920,00
4390	Zakup usług obejmujących wykonanie ekspertyz, analiz, opinii	300,00
4410	Podróże służbowe krajowe	400,00
4430	Różne opłaty i składki	2 000,00
4440	Odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	0,00
4700	Szkolenia pracowników niebędących członkami korpusu służby cywilnej	600,00
	II. Wydatki majątkowe	
	z tego:	

(1) w ramach każdego paragrafu określić źródła uzyskania dochodów

(2) w każdym paragrafie wyszczególnić przedsięwzięcia określone w Wieloletniej Prognozie Finansowej

C

Uzasadnienie dochodów i wydatków (szczegółowe uzasadnienia m.in. podstawa prawna oraz kalkulacje do poszczególnych paragrafów, źródeł i przedsięwzięć wieloletnich .

OGÓLEM DOCHODY **251 515,00**

§ 0830 Wpływy z usług **251 395,00**

- opłata stała za żłobek **143 035,00**

86 dzieci * 138,60 zł. * 12 m-cy 143 035,00

- opłata za wyżywienie **108 360,00**

86 dzieci * 5,00 zł. * 21 dni * 12 m-cy 108 360,00

Podstawa prawna:

Uchwały Nr XXXIII/464/2008 Rady Miasta Jastrzębie Zdrój z dnia 20 listopada 2008 roku w sprawie zmiany uchwały Nr XVI/329/2004 Rady Miasta Jastrzębie Zdrój z dnia 22 stycznia 2004 r. zmienionej uchwałami Nr XVII/356/2004 Rady Miasta Jastrzębie Zdrój z dnia 26 lutego 2004r. oraz uchwała Nr XIX/204/2007 Rady Miasta Jastrzębie Zdrój z dnia 22 listopada 2007r. w sprawie zamiany uchwały w sprawie odpłatności i zasad korzystania z publicznego żłobka w Jastrzębiu Zdroju

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 15 ustawy z dnia 8 marca 1991 r. o samorządzie gminnym (Dz.U.nr 142 póź. 1591 z 2001 r. z późn. zm.), art. 34b ustawy z dnia 30 sierpnia 1991 r. o zakładach opieki zdrowotnej (Dz. U. nr 91 póź. 408 z 1991 r. z późn. zm.) i art. 13 pkt. 6 lit. a, ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych, (Dz. U. nr 62 póź. 718 z 2000 r. z późn. zm.),

Obwieszczenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 24 lipca 2009 r. w sprawie wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę w 2010r. /M.P. z 2009r. Nr 48, poz. 709/

§ 0920 Pozostałe odsetki **30,00**

- odsetki za środki zgromadzone na rachunku 30,00

Kalkulacja: średnia miesięczna kwota odsetek tj. 2,50 * 12 m-cy

§ 0970 Wpływy z różnych dochodów **90,00**

w tym:

- wpływy z tytułu wynagrodzenia płatnika za terminowe odprowadzenie podatku dochodowego (0,3%) 90,00

Podstawa prawna:

art. 28 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 roku Ordynacja podatkowa (tekst jednolity Dz. U. z 2005 r., Nr 8, poz. 60)

§ 1 ust.1 pkt. 2 rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 24 grudnia 2002 r. w sprawie wynagrodzenia płatników i inkasentów pobierających podatki na rzecz budżetu państwa (Dz. U. Nr 240, poz. 2065)

OGÓLEM WYDATKI **871 013,00**

§ 3020 Wydatki osobowe niezaliczane do wynagrodzeń **3 400,00**

- środki ochrony indywidualnej dla 23 pracowników żłobka

Kalkulacja: 23*100,00zł 2 300,00

Staże/Prace społecznie użyteczne

Kalkulacja: 11*100,00zł 1 100,00

Podstawa prawna:

1) art. 237⁶ ustawy z dnia 26 czerwca 1974 roku Kodeks Pracy /Dz.U.Nr 21, poz. 94 z 1998 roku - z późniejszymi zmianami/

2) Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z 26 września 1997 roku w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy /Dz.U. z 2003r. Nr 169, poz. 1650 z późn.zm./

§ 4010 Wynagrodzenie osobowe pracowników **539 738,00**

- pracownicy merytoryczni 349 807,00

- pracownicy administracji 27 997,00

- pracownicy obsługi 161 934,00

Podstawa prawna:

Ustawa z dnia 26 czerwca 1974r. Kodeks pracy /Dz.U.z 1998r. Nr 21, poz. 94 z późn.zm./

Zarządzenie Nr 1/2000 Kierownika Publicznego Żłobka Nr 1 w Jastrzębiu Zdroju z dnia 5.10.2000 w sprawie ustalenia Regulaminu wynagradzania pracowników Publicznego Żłobka Nr 1 w Jastrzębiu Zdroju

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2009r. zmieniające rozporządzenie w sprawie zasad wynagradzania pracowników publicznych zakładów opieki zdrowotnej /Dz.U.Nr 83, poz. 699/

Załącznik Nr 1 - Tabela kalkulacyjna

§ 4040	Dodatkowe wynagrodzenie roczne	28 895,00
	- pracownicy merytoryczni	15 438,00
	Kalkulacja: 181 622,00 zł. * 8,5 % = 15 437,87 zł.	
	- pracownicy administracji	2 315,00
	Kalkulacja: 27 240,00 zł. * 8,5 % = 2 315,40 zł.	
	- pracownicy obsługi	11 142,00
	Kalkulacja: 131 077,00 zł. * 8,5 % = 11 141,55 zł.	

Podstawa prawna:

Ustawa z dnia 12 grudnia 1997 roku o dodatkowym wynagrodzeniu rocznym dla pracowników jednostek sfery budżetowej (Dz. U. z 1997 r. Nr 160 poz. 1080 z późn. zm.)

§ 4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	85 370,00
	Kalkulacja:	
	§ 4010 tj. 539 738,00 zł.	
	§ 4040 tj. 28 895,00 zł.	
	(539 738,00 zł. + 28 895,00 zł.) * 15,73% = 89 439,83 zł. - 4 070,00 zł. (planowana oszczędność na chorobowym) = 85 369,83 zł.	85 370,00

Podstawa prawna:

Ustawa z dnia 13 października 1998 roku o systemie ubezpieczeń społecznych /Dz.U.Nr 137, poz. 887 z późniejszymi zmianami /tekst jednolity Dz. U. z 2007 Nr 11poz. 74/

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 18 grudnia 1998r. w sprawie szczegółowych zasad ustalania podstawy wymiaru składek na ubezpieczenia emerytalne i rentowe /Dz.U.Nr 161, poz. 1106 z późn.zm./

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z 29 listopada 2002r. w sprawie zróżnicowania stopy procentowej składek na ubezpieczenie społeczne z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych w zależności od zagrożeń zawodowych i ich skutków /Dz.U.Nr 200, poz. 1692 z późn.zm./

§ 4120	Składki na Fundusz Pracy	11 931,00
	Kalkulacja:	
	§ 4010 tj. 539 738,00 zł.	
	§ 4040 tj. 28 895,00 zł.	
	(539 738,00 zł. + 28 895,00 zł.) * 2,45 % = 13 930,55 zł. - 2 000,00 zł. (planowana oszczędności na chorobowym) = 11 930,55 zł.	11 931,00

Podstawa prawna:

Ustawa z dnia 20 kwietnia 2004r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy /Dz.U.Nr z 2008 Nr 69 poz.415 z późn.zm/ art. 37 Ustawy Budżetowej na rok 2009 z dnia 9 stycznia 2009r. /Dz.U.Nr 10 poz.58/

§ 4170	Wynagrodzenia bezosobowe	2 750,00
	- umowy zlecenia tj.	
	1) szkolenie pracowników wstępne i okresowe w zakresie BHP	450,00
	2) nadzór BHP 4 * 200,00 zł.	800,00
	3) badanie lekarskie dzieci z kontrolą jadłospisów 2*500,00	1 000,00
	4) szkolenie pracowników w zakresie postępowania p/pożarowego 1*500,00	500,00
§ 4210	Zakup materiałów i wyposażenia	12 867,00

w tym:	
- środki czystości	4 500,00
- artykuły higieniczne /chusteczki zwykłe, nawilżone jednorazowego użytku/ tj. 150,00 zł. * 12 m-cy	1 800,00
- artykuły biurowe 100,00 zł.*12 m-cy	1 200,00
-środki do zmywarek przemysłowych	
a) płyny myjące 2*220,00 zł i 2*275,00zł	990,00
b) płyny dezynfekcyjne 2*220,00zł i 2*285,00	1 010,00
- narzędzia drobne dla pracownika gospodarczego	500,00
- artykuły gospodarstwa domowego uzupełnienie w związku z rozbudową placówki tj.	
1) patelnie teflonowe 1*55,00zł	0,00
2) 1*95,00zł	0,00
3) patelnie naleśnikowe 2*75,50zł	0,00
4) miseczki deserowe 120mm 70szt*9,80zł	0,00
5) pojemnik z pokrywą do przechowywania jaj po naświetlaniu 1*118,50zł	0,00
6) kubki dla dzieci arcoroc 50szt*11,00zł	0,00
7) misa ze stali nierdzewnej 4szt*43,00zł	0,00
8) sito ze stali nierdzewnej 1*64,00zł	0,00
9) cedzak ze stali nierdzewnej 1*112,50zł	0,00
10) półmisek 2szt*48,00zł	0,00
11) komplet pojemników na przyprawy 1*255,00	0,00
12) drobne artykuły gospodarstwa domowego	0,00
13) komplet typu ściągacz do podłóg 1*192,00zł	0,00
14) komplet Vileda (wiadro*mop) 2szt*108,00zł	0,00
- pojemniki gastronomiczne przeznaczone do transportu dźwigiem towarowym gotowych posiłków z kuchni ogólnej do kuchni mlecznej znajdującej się na pierwszej kondygnacji budynku tj.	
1) pojemniki ze stali nierdzewnej w różnych rozmiarach tj.	
1szt*103,70zł	104,00
3szt*52,46zł	156,00
1szt*59,78zł	60,00
1szt*47,58zł	48,00
2) pokrywy do pojemników z uszczelką silikonową tj.	
1szt*168,36zł	168,00
3szt*97,60zł	294,00
1szt*89,06zł	89,00
1szt*82,96zł	83,00
- wózek trzypółkowy do transportu (kuchnia mleczna) 1 szt*474,58zł	475,00
- pościel dziecięca tj.	
1) poszewki na kołdry 99szt*27,00zł	0,00
2) prześcieradła 99szt*15,00zł	0,00
- ręczniki dziecięce tj.	
1) ręczniki bawełniane 50x90cm 20szt*15,00zł	0,00
2) ręczniki bawełniane 30x50cm 90szt*6,00zł	0,00
- śliniaczki 50szt*4,00zł	0,00
- duży kojec dziecięcy 1*300,00zł	0,00
- szafki do przechowywania pampersów GR I i II 2szt*450,00zł	0,00
- stół do przewijania dzieci 2*590,00zł	0,00
- drabina aluminiowa 2szt*150,00	0,00
- żelazko 2000W 1szt*220,00zł	0,00
- firany; bawialnia 2 grupy 2szt*300,00zł	0,00
- suszarka na białinę stojąca 1szt*80,00	0,00
- papier do drukarek i kserokopiarki 30 ryz * 13,00 zł.	390,00
- płyty CD, tonery, tusze do drukarki	1 000,00

	- urządzenie wielofunkcyjne z drukarką laserową, skanerem i faxem	0,00
	- monitor do komputera stacjonarnego	0,00
§ 4220	Zakup środków żywności	108 360,00
	- zakup środków żywności w celu przygotowania trzech posiłków dziennie dla dzieci uczęszczających do żłobka	
	Kalkulacja:	
	86 dzieci * 5,00 zł. * 21 dni * 12 m-cy	108 360,00
§ 4230	Zakup leków i materiałów medycznych	2 046,00
	w tym:	
	- środki pielęgnacyjne dla dzieci (oliwki, zasyпки, kremy p/ odparzeniom)	500,00
	- preparaty dezynfekcyjne (środki do dezynfekcji sprzętu i nocników dziecięcych) tj.	
	1) preparat VIRCON 12szt*30,00zł	360,00
	2) preparat VIRUSOLVE koncentrat do dezynfekcji pow. kuchennych 1szt*166,00zł	166,00
	3) preparat ETAPROBEN (do dezynfekcji rąk) 15szt*48,00zł	720,00
	- materiały opatrunkowe (plastry, bandaż, środki odkażające na skórę)	300,00
	- termometry elektroniczne 3szt*124,00zł	0,00
	- apteczka lekarska 2szt*250,00zł	0,00
	- waga medyczna dla niemowląt 1szt*1200,00zł	0,00
§ 4240	Zakup pomocy naukowych, dydaktycznych i książek	1 350,00
	w tym:	
	- zabawki dydaktyczne (piłki, wózki dla lalek, kołyski, tunel - gonsienica, namiot z pileczkami, tablica do pisania)	0,00
	- artykuły papiernicze tj. bloki, kredki, kolorowanki	400,00
	- książki dla dzieci	500,00
	- prenumerata miesięcznika dla dzieci "Mały artysta" 50,00 zł. * 3	150,00
	- zabawki dla niemowląt (grzechotki, zabawki gumowe certyfikowane)	300,00
§ 4260	Zakup energii	8 700,00
	w tym:	
	- energia elektryczna tj. 2 000,00 zł. x 3 miesiące	6 000,00
	- gaz 450,00 zł. x 6 miesiące	2 700,00
§ 4260	Zakup energii (Zadanie 000-000-000-407)	41 494,00
	w tym:	
	- energia cieplna stała tj. 1 641,16zł x 12 miesięcy	19 694,00
	- energia cieplna zmienna na 2 600zł x 7 miesięcy	18 200,00
	- woda 350,00 zł. x 12 miesięcy	3 600,00
§ 4270	Zakup usług remontowych	500,00
	w tym:	
	- naprawy, usuwanie awarii oraz konserwacja sprzętu przemysłowego	500,00
§ 4280	Zakup usług zdrowotnych	600,00
	w tym:	
	- badania okresowe pracowników tj. 22 osób * 60,00 zł.	600,00
	- badania kontrolne pracowników tj. 4 osoby * 60,00 zł.	0,00
	- badania pracowników z przygotowania zawodowego z PUP tj. 6 osób * 60,00 zł.	0,00

Podstawa prawna:

art. 229 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 roku Kodeks Pracy /Dz.U.Nr 21, poz. 94 z 1998 roku z późniejszymi zmianami/

Rozporządzenie Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 30 maja 1996r. W sprawie przeprowadzenia badań lekarskich pracowników, zakresu profilaktycznej opieki zdrowotnej nad pracownikami oraz orzeczeń lekarskich wydawanych do celów przewidzianych w kodeksie pracy /Dz.U.Nr69, poz. 332 z późn.zm./

§ 4300 Zakup usług pozostałych	9 642,00
w tym:	
- usługa prania 630,00 zł. * 6 miesięcy	3 780,00
- abonament za odbiornik telewizyjny	220,00
- dezynsekcja żłobka 2 razy * 500,00 zł.	1 000,00
- roczny dozór techniczny dźwigów tj:	
1) towarowy	150,00
2) osobowy	200,00
- kontrole stacji sanitarno - epidemiologicznej	300,00
- abonament za gaz 20,00 zł. * 12	240,00
- abonament za energię elektryczną 37,00 zł. * 12	444,00
- przeglądy terminowe 2 x w roku i okresowe; przegląd techniczny budynku żłobka, P/POŻ, instalacji gazowej, przewodów kominowych i wentylacyjnych, przegląd gaśnic	33,00
- inne usługi (pocztowa, transportowa, wyrób pieczęci, etykiet, usługa szycia)	1 000,00
- usługa oczyszczania separatora tłuszczu 3 x 750,00	2 250,00
- książeczka czekowa	25,00

Podstawa prawna:

art. 62 ust. 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku Prawo budowlane /tekst jednolity: Dz.U. z 2006 roku Nr 156, poz. 1118 z późniejszymi zmianami/

§ 4300 Zakup usług pozostałych (Zadanie 000-000-000-407)	7 430,00
w tym:	
- wywóz nieczystości i dzierżawa pojemnika 2 szt. * 84,56 zł. * 12 m-cy	2 030,00
- abonament za wodę i odbiór ścieków 450,00 zł. * 12	5 400,00
§ 4350 Zakup usług dostępu do sieci Internet	720,00
Kalkulacja: 60,00 zł. x 6 miesięcy	720,00
§ 4370 Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych telefonii stacjonarnej	1 920,00
Kalkulacja: 160,00 zł. * 12 miesięcy	1 920,00
§ 4390 Zakup usług obejmujących wykonanie ekspertyz, analiz i opinii	300,00
w tym:	
- ekspertyzy wody i analiza dokumentów Państwowego Inspektora Sanitarnego	300,00
§ 4410 Podróże służbowe krajowe	400,00
w tym:	
- bilety jednorazowe	30,00
- zwrot kosztów podróży	370,00

Podstawa prawna:

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 19 grudnia 2002 roku w sprawie wysokości oraz warunków ustalania należności przysługujących pracownikowi zatrudnionemu w państwowej lub samorządowej jednostce budżetowej z tytułu podróży służbowej na obszarze kraju /Dz.U.Nr. 236, poz. 1990 roku z późniejszymi zmianami/

§ 4430 Różne opłaty i składki	2 000,00
w tym:	
- ubezpieczenie mienia jednostki	2 000,00
§ 4440 Odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	0,00
w tym:	

- pracownicy żłobka	0,00
Kalkulacja: $2\ 666,77\ \text{zł.} * 37,50\ \% * 14 = 14\ 000,56\ \text{zł.}$	
Podstawa prawna:	
<i>Ustawa z dnia 4 marca 1994 r. o zakładowym funduszu świadczeń socjalnych art. 5 ust. 2 /Dz.U.Nr 70 poz.335 z 1996 roku z późniejszymi zmianami/</i>	
- emeryci i renciści	0,00
Kalkulacja: $2\ 666,77\ \text{zł.} * 6,25\ \% * 23 = 3\ 833,41\ \text{zł.}$	
Podstawa prawna:	
<i>Ustawa z dnia 4 marca 1994 r. o zakładowym funduszu świadczeń socjalnych art. 5 ust. 2 /Dz.U.Nr 70 poz.335 z 1996 roku z późniejszymi zmianami/</i>	
§ 4700 Szkolenia pracowników niebędących członkami korpusu służby cywilnej	600,00
w tym:	
- szkolenia HACCP pracowników kuchni	200,00
- szkolenie z zakresu pierwszej pomocy	400,00
Podstawa prawna:	
<i>art. 94 pkt 6 ustawy z dnia 26 czerwca 1974r. Kodeks pracy /Dz.U.z 1998 r. Nr 21, poz. 94 z późn.zm./</i>	
<i>§ 29 ustawy z dnia 21 listopada 2008 roku o pracownikach samorządowych /Dz.U.Nr 223, pzo. 1458/</i>	

Nr zad.	Nazwa zadania	Zakres rzeczowy	Okres realizacji	Kwota
1	2	3	4	5
REMONTY				
INWESTYCJE				
Opinia Rady Szkoły (art. 50 ust.2 pkt 2 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz.U. Nr 256,poz. 2572 z 2004 roku ze zmianami)	Opinia Rady Pedagogicznej (art.41 ust.2 pkt 2) 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz.U. Nr 256,poz. 2572 z 2004 roku ze zmianami)			

Jastrzębie Zdrój, dnia 20.12.2010r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY

Katarzyna Galecka
Podpis i pieczęć osoby sporządzającej

Jastrzębie Zdrój, dnia 20.12.2010r.

(Signature)
Podpis i pieczęć osoby zatwierdzającej